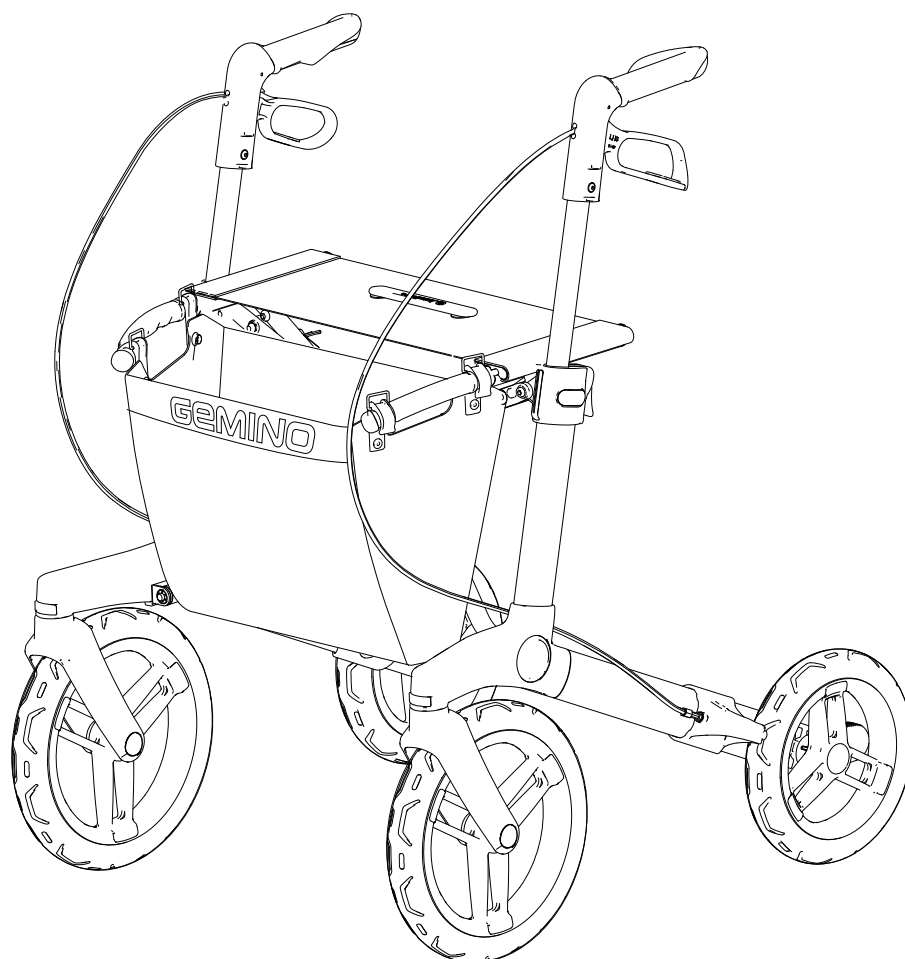


ROLLATOR



Gemino 60
Gemino 60 M

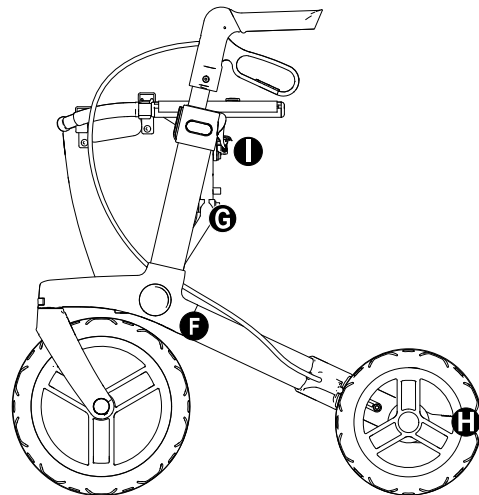
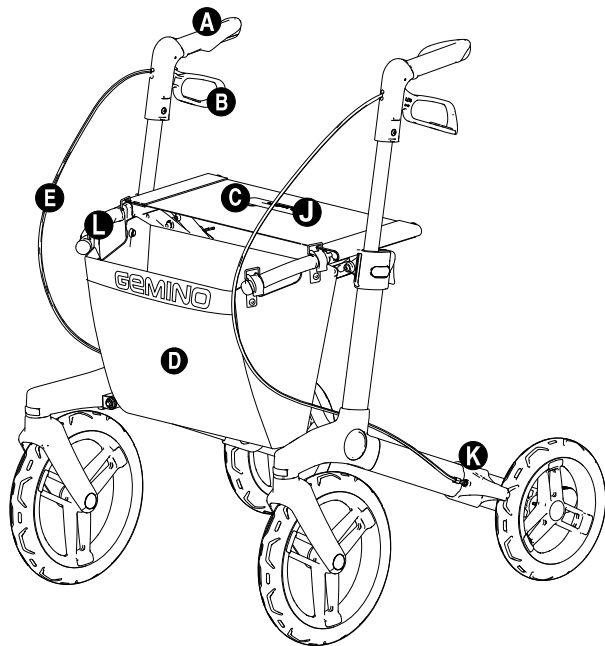
BRUGERVEJLEDNING

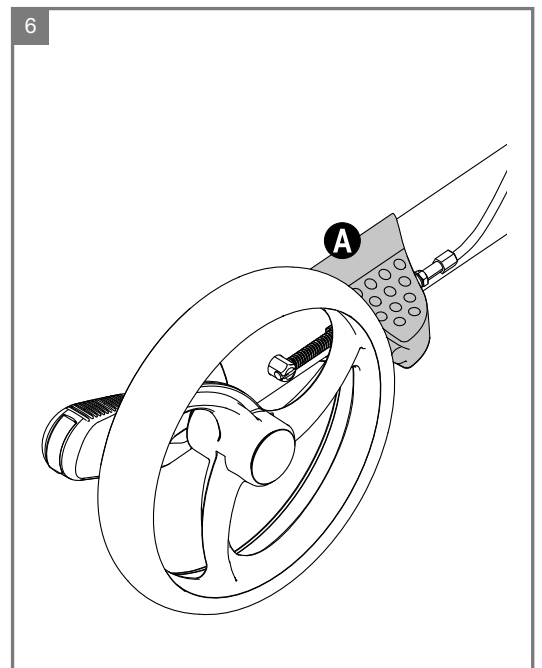
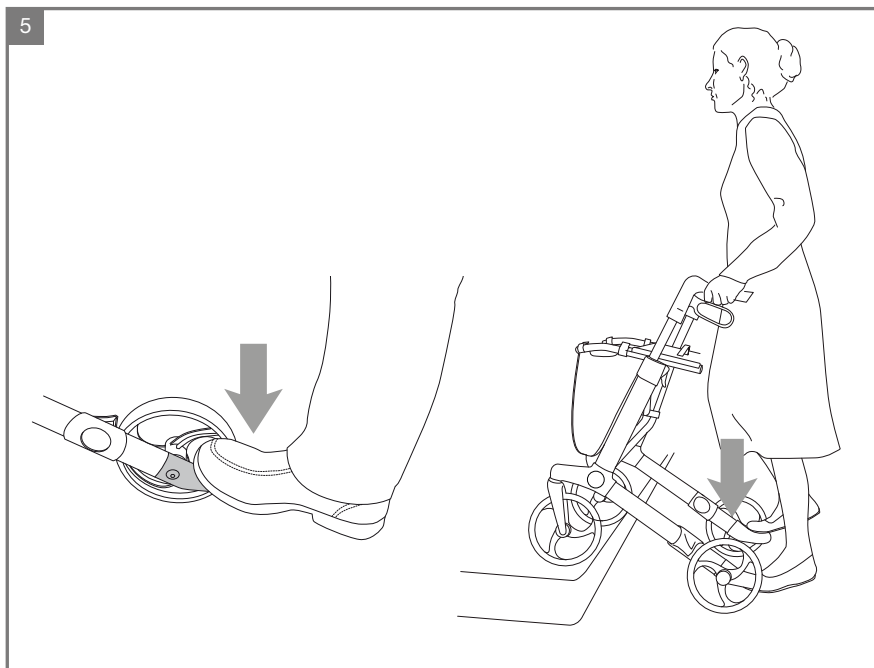
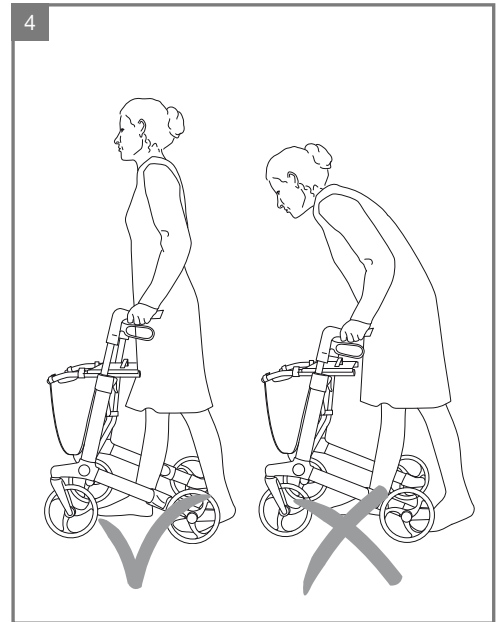
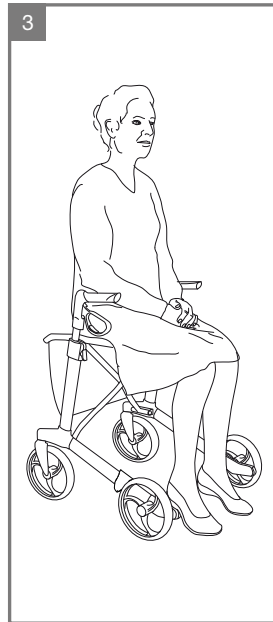
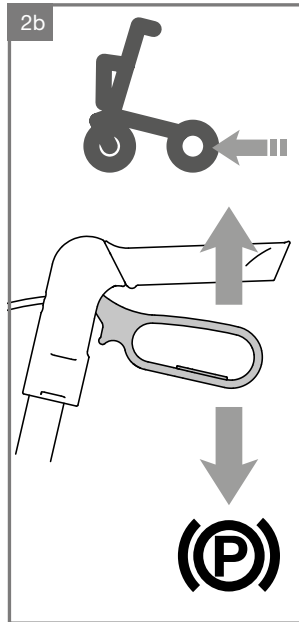
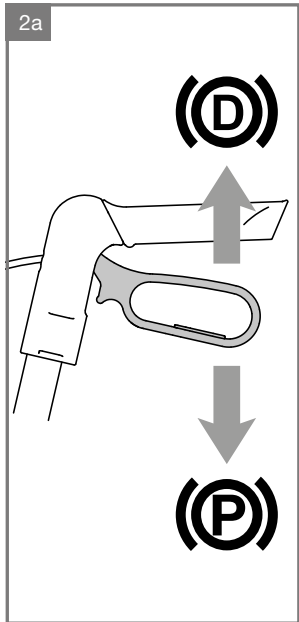
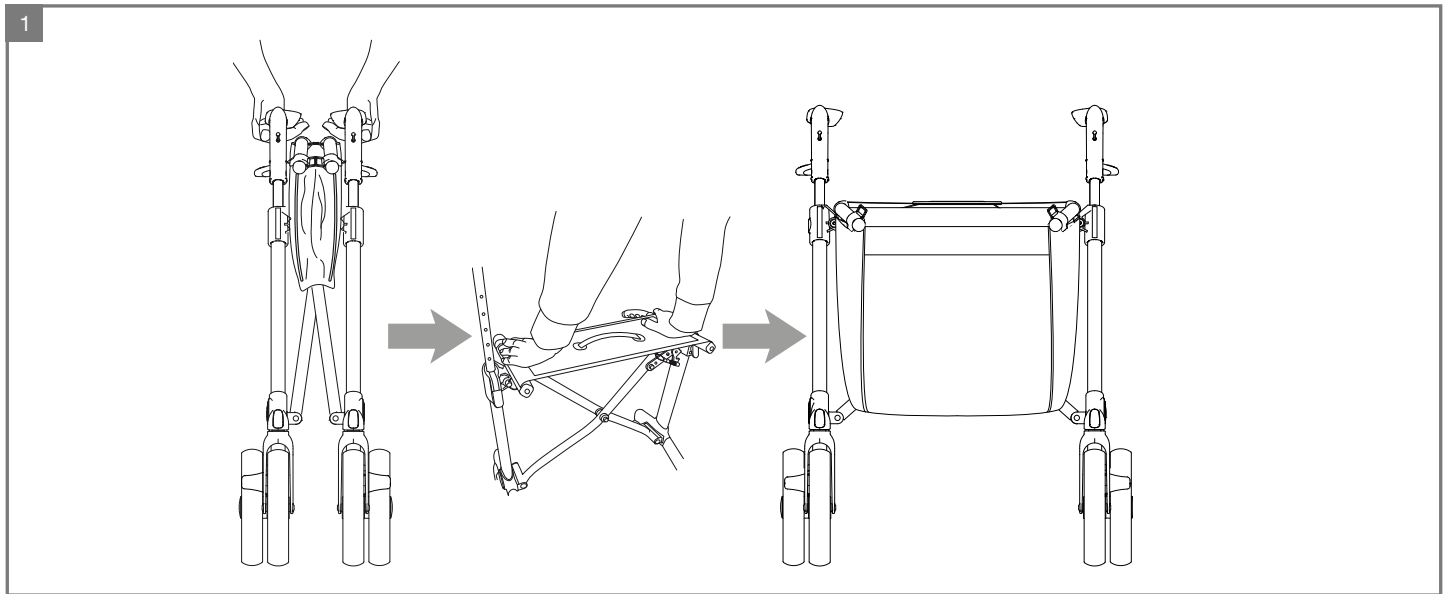
GEMINO

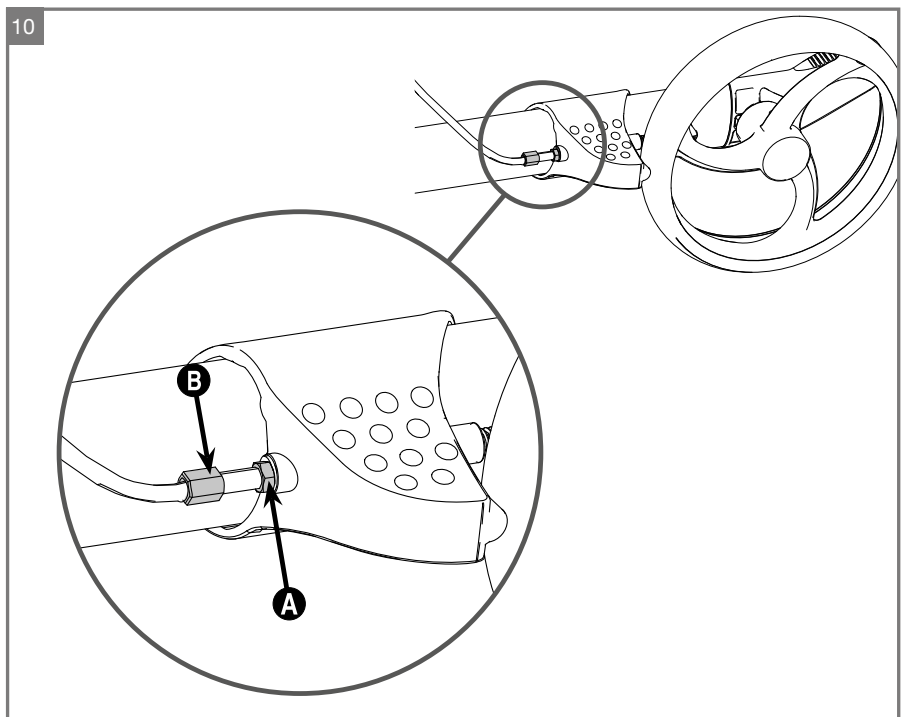
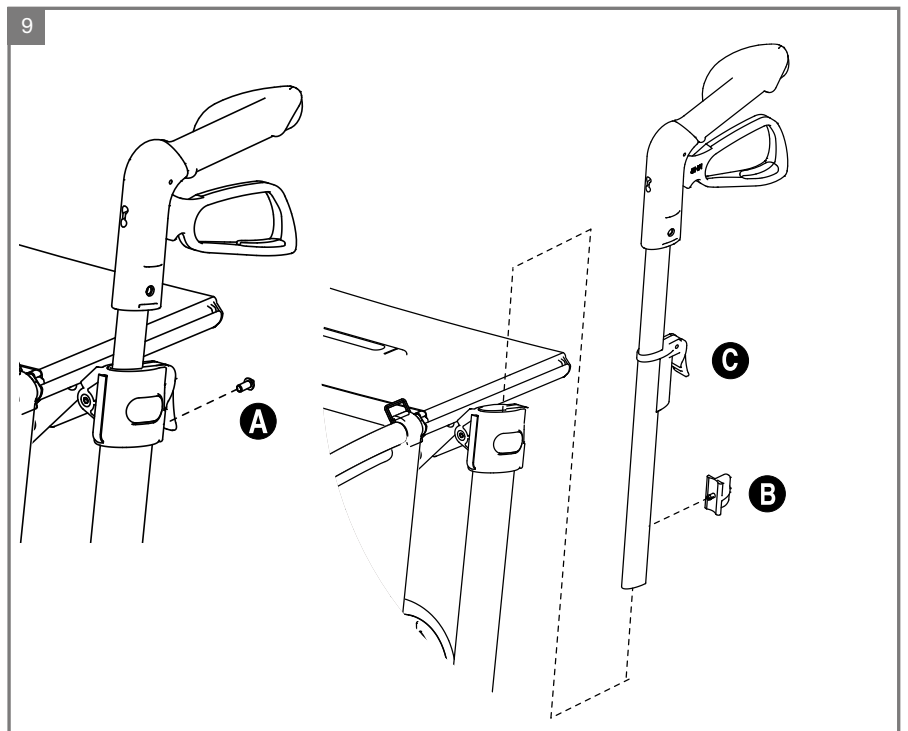
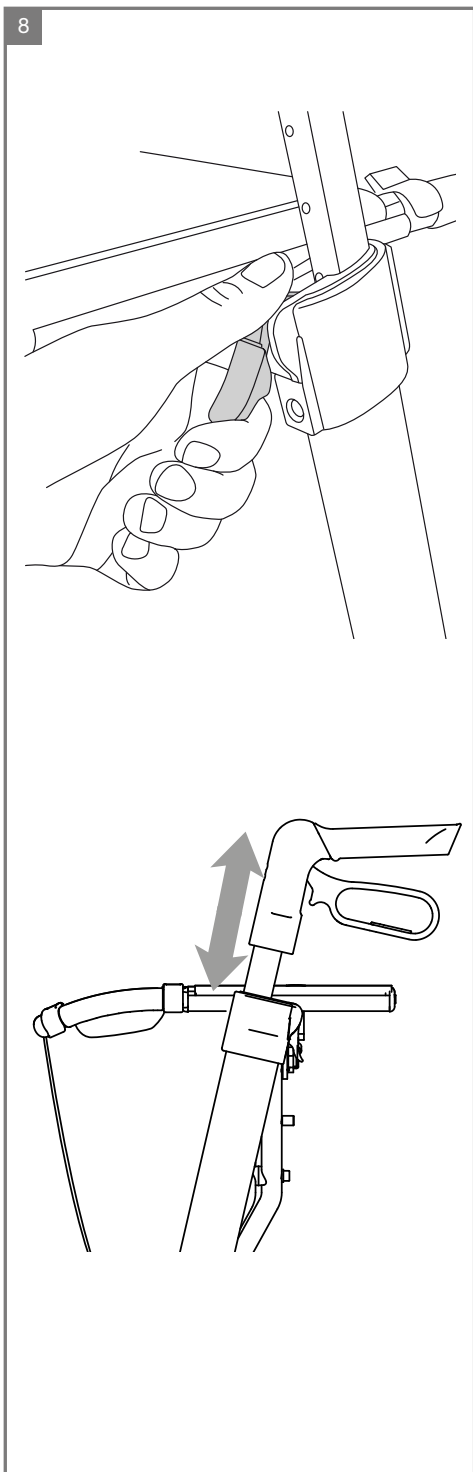
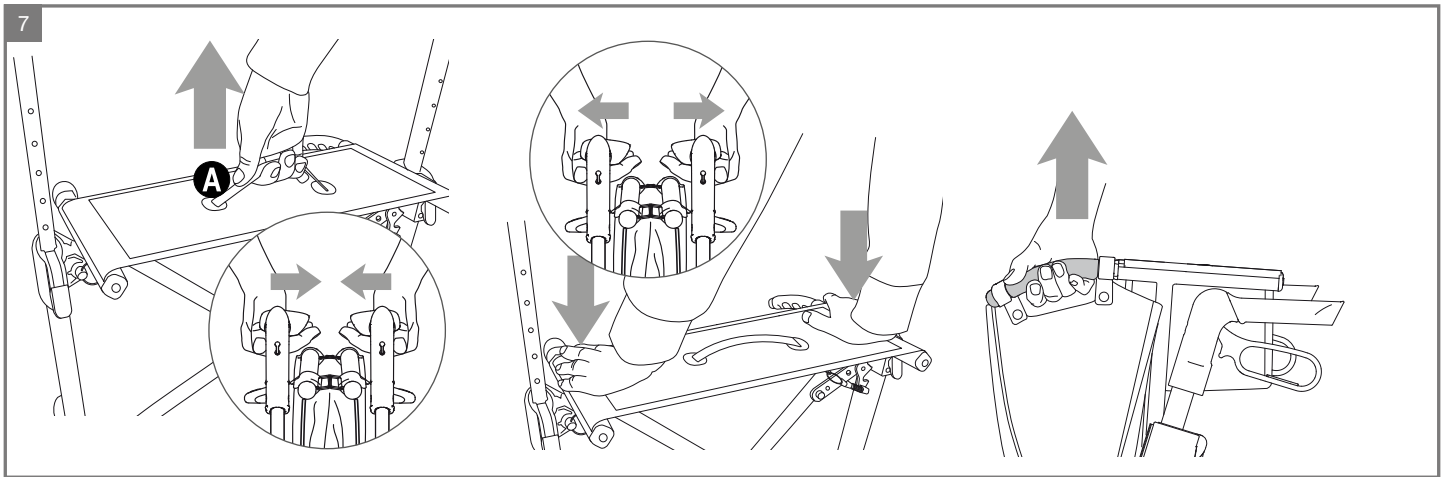
MB4300 K

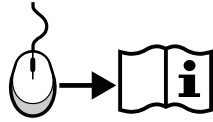
DK

- A** Kørehåndtag
- B** Bremsehåndtag
- C** Sæde
- D** Kurv
- E** Bremsekabel
- F** Sidestel
- G** Kryds
- H** Vippepedal
- I** Håndtag til højdejustering
- J** Strop til sammenklapning af rollatoren
- K** Bremseklods med kantafviser
- L** Løftehåndtag og holder til kurv



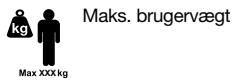
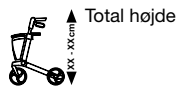




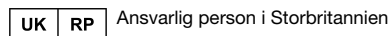
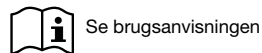
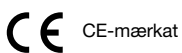
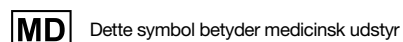
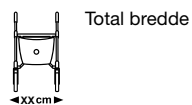
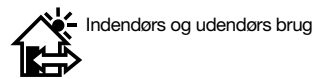
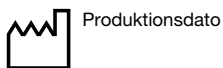
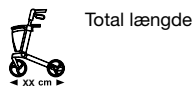
**Dansk****12**

SUNRISE MEDICAL er godkendt i henhold til ISO 13485, som bekræfter kvaliteten af vores produkter på alle stadier fra udvikling til produktion. Dette produkt opfylder de standarder, der er angivet i EU- og UK-bestemmelser. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan tilkøbes.

Mærkning



TYPE: Produktbezeichnung/Artikelnummer
Produktnavn/SKU-nummer



	Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch Germany	YYYY-MM-DD
SN: 242200101001	TYPE: Gemino 60	Rollator
76-95 cm	64 cm	PN: 7160000
Max 150 kg		



GEMINO

UK	RP	Sunrise Medical Limited Thorns Road, Brierley Hill West Midlands, DY5 2LD UNITED KINGDOM
-----------	-----------	---

CH	REP	Sunrise Medical AG Erlenuweg 17 CH-3110 Münsingen Schweiz/Suisse/Svizzera
-----------	------------	--

Dansk

Indhold

Rutiner ved genbrug	12
Når du modtager Gemino	13
Sådan bruger du rollatoren	13
Indstilling af rollatoren	13
Sikkerhed	14
Vedligeholdelse	14
Tekniske specifikationer	15
Garanti	15

Tillykke med dit valg af ny rollator

Kvalitet og funktion er nøglebegreber for alle Sunrise Medical-produkter.

Vi er meget interesserede i en tilbagemelding fra dig om dine erfaringer med rollatoren. På den måde kan vi skabe et endnu bedre produkt.

For din egen sikkerhed, og for at sikre, at du får bedst muligt udbytte af mulighederne i din nye rollator, anbefaler vi, at du læser denne brugermanual nøje, før du tager rollatoren i brug.

SUNRISE MEDICALS kvalitetsstyringssystem er godkendt i henhold til DIN ISO 13485 og ISO 14001.

Kort og godt om Gemino:

Det er nemt at justere Gemino til den individuelle brugers behov. Gemino er udstyret med stabile hjul, der kører jævnt, og bremser, der er nemme at anvende. Gemino kan klappes sammen for nemmere transport.

Tilsligtet anvendelse:

Gemino er beregnet som et hjælpemiddel til gangbesværede til både indendørs og udendørs brug på en jævn og fast overflade. Sædet er beregnet til at sidde på, hvis der er brug for en pause under en længere gåtur. Det er ikke beregnet til noget andet formål og slet ikke til at kravle op på eller til transport af tungt gods.

Indikationer

Følgende specifikke indikationer er:

- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i over- og underkroppen.

Kontraindikationer

Rollatoren må ikke anvendes i tilfælde af:

- Perceptionsforstyrrelse
- Alvorlig ubalance
- Lammelse
- Ledkontraktur eller ledskade på begge arme.

BEMÆRK:

Bemærk venligst, at kørsel med kørestol kræver tilstrækkelige kognitive, fysiske og synsevner. Brugeren skal være i stand til at vurdere følger af handlinger under betjening af kørestolen, og, om nødvendigt, korrigere dem. Disse egenskaber og sikker brug af de ekstra monterede komponenter kan ikke vurderes af Sunrise Medical som producent. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for eventuelle skader som følge heraf.

Se betjeningsvejledningen til kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Instruér brugeren i sikker brug af kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Informér brugere om specifikke advarsler, der skal læses, forstås og overholdes.

Rutiner ved genbrug

Genbrugsskema

Rollatoren er egnet til genbrug

- Kontrollér, at bremsen fungerer korrekt
- Efterspænd bremserne, hvis det er nødvendigt
- Kontrollér, at bremsehåndtagene står i den rigtige position
- Rengør bremseklodserne
- Rengør bremsefjedrene
- Kontrollér, at hjulene er hele, og at de ikke har skader
- Udskift beskadigede eller slidte hjul
- Kontrollér, at alle bevægelige dele fungerer
- Kontrollér skruer, og efterspænd dem eventuelt
- Kontrollér hjulophæng, og udskift dem, hvis det er nødvendigt
- Sørg for, at rollatoren er hygiejnisk ren

Når du modtager Gemino

1 Montering

Rollatoren leveres komplet som standard. Det eneste, du behøver at gøre, er at:

- Klappe rollatoren ud.
- Indstille den rigtige højde på kørehåndtagene.
- Montere eventuelt ekstraudstyr
- Kontroller bremserne og juster dem hvis nødvendigt.

Emballage

Aflever emballage på et affaldscenter. Plast og karton i forbindelse med emballage kan genbruges.

Sådan bruger du rollatoren

2 Kørebremse

Kontrollér altid, at bremserne fungerer før brug.

- For at bremse rollatoren, når du kører, kan du klemme bremsehåndtaget lidt ind, så du reducerer farten.
- Hvis rollatoren er udstyret med tilbageløbsbremsen **2b** (ekstratilbehør), skal du klemme bremsehåndtagene ind for at kunne køre med rollatoren.
 - Slip bremsehåndtagene for at bremse rollatoren.
 - Bremserne aktiveres, når bremsehåndtagene slippes.
- Kør ikke med rollatoren, når bremsen står i låst position. Hvis du kører/skubber rollatoren med magt, når bremsen er helt eller delvist låst, medfører det slitage på dæk og bremser, som igen kan føre til dårlige bremseegenskaber.
- Brug ikke rollatoren, hvis bremserne er defekte.

2 Parkeringsbremse

- Skub bremsehåndtaget ned for at aktivere parkeringsbremsen. Du mærker et lille klik, når parkeringsbremsen er aktiveret.
- Klem bremsehåndtaget op for at deaktivere parkeringsbremsen.

⚠ Advarsel!

Brug altid parkeringsbremsen, når du stopper eller parkerer rollatoren.

Brug altid parkeringsbremsen, når du skal sidde på sædet.

3 Sæde

- Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, før du sætter dig.
- Sid altid med ryggen mod køreretningen.
- En rygrem, der sikrer bedre støtte, kan købes som ekstraudstyr.

4 Sådan går du med rollatoren

Du opnår bedst støtte og tryk gang ved at gå oprejst med rollatoren tæt ind til kroppen, holde enden inde og se lige frem.

⚠ Advarsel!

Skub ikke rollatoren langt foran kroppen. Det kan føre til fald og fejlbelastninger.

Læn dig ikke for langt ud til siden og ræk ikke for langt ud efter noget, når du bruger rollatoren, da denne vægt i siden vil gøre rollatoren ustabil.

5 Forcering af forhindringer med vippepedal

Træd på vippepedalen for at vippe rollatorens forhjul op, når du skal forcere fortovskanter, tærskler eller andre forhindringer.

6 Kantafviser

Gemino er udstyret med en kantafviser **A**, som forhindrer baghjulet i at hænge fast i udstikkende forhindringer som dørkarme og hjørner.

7 Sådan klapper du rollatoren sammen

Rollatoren låser automatisk, når den er klappet helt sammen.

- Træk i stroppen **A** for at klappe rollatoren sammen. Når rollatoren er helt sammenklappet, låser den, og du mærker et lille klik.

⚠ Advarsel!

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når rollatoren klappes ud og sammen.

7 Sådan klapper du rollatoren ud

Rollatoren låser automatisk, når den er klappet helt ud.

- Træk skubbehåndtagene fra hinanden
- Pres hvilesædets sider ned til du mærker et lille klik og rollatoren er dermed helt klappet ud.
- Sørg for, at rollatoren er i låst position, før du benytter den.

Sådan løfter og bærer du rollatoren

Løftehåndtagene er lettest tilgængelige, når rollatoren er sammenklappet.

- Løft rollatoren i sammenklappet tilstand – det giver det bedste løft og den bedste balance i forhold til vægt og løftehåndtag.

Indstilling af rollatoren

8 Højde på kørehåndtag

For at opnå den rigtige kørestilling og undgå fejlbelastning skal kørehåndtagene indstilles sådan, at brugeren går oprejst med rollatoren tæt ind til sig og ikke behøver at krumme ryggen ved kørsel.

9 Memory-funktion, der sikrer, at kørehåndtaget har den rigtige højde

Memory-funktionen giver dig mulighed for hurtigt at stille kørehåndtagets højde tilbage til normal position, hvis højden har været ændret i forbindelse med transport eller lignende.

- For at kunne indstille memory-funktionen skal du finde ud af, hvilken højde kørehåndtaget skal have, så det passer til dig.
- Skru skruen ud **A** med en 3 mm unbrakonøgle.
- Løft kørehåndtaget af.
- Drej memory-brikken **B** 90 grader, og træk den lige ud.
- Placér brikken i ønsket højde. – Nu kan kørehåndtaget ikke stilles højere end det punkt, memory-brikken er sat til, men du kan stadig skubbe det helt ned ved transport.
- Tryk knappen til højdejustering **C** godt ind, når du sætter kørehåndtaget på plads.
- Skru skruen i **A** igen.

10 Indstilling og justering af bremser

Bremserne skal være justeret, så de bremser lige meget på begge hjul. Afstanden mellem bremseklods og bremse skal være ca. 2 mm. Når parkeringsbremsen aktiveres, må bremseklodsens ikke presses ind i hjulets gummi – det kan ødelægge hjulet.

- Løsn låsebolten **A**.
- Justér bremsen ved at skru kabelstrammeren **B** ind- eller udad.
- Test bremserne ved at snurre hjulet rundt og klemme bremsehåndtagene ind. Hjulene skal snurre let.

Sikkerhed

⚠ Advarsel!

Kontrollér altid, at bremserne fungerer før brug.

Sørg for, at rollatoren er i låst position, før du benytter den.

Benyt altid parkeringsbremserne ved stop eller parkering.

Sørg for, at rollatoren er indstillet i den rigtige højde – så undgår du fejlbelastninger og fald. Skub ikke rollatoren langt foran kroppen.

Pas på ikke at få fingrene i klemme – undgå at få fingrene ind mellem rollatorens bevægelige dele. Vær specielt opmærksom, når du klapper rollatoren ud og sammen.

Hvis rollatoren udsættes for direkte sollys / kolde temperaturer i længere tid, kan rollatorens overflader blive varme (>41 °C) / meget kolde. Vær forsigtig, når du rører ved rollatoren under disse forhold, da der kan opstå forbrændinger eller forfrysninger af huden. Mennesker med nedsat følelsessans skal være ekstra forsigtige.

Brugere skal færdes blandt fodgængere, ikke på veje eller trafikerede gader. Brug reflekser ved udendørs brug.

Brug ikke rollatoren til andet end det, den er tiltænkt. Den må heller ikke benyttes til transport af personer eller tung last.

Vær opmærksom, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med rollatoren.

Maksimal brugervægt for rollatoren er:
150 kg Gemino 60
150 kg Gemino 60 M

Maksimal vægt i kurven er 10 kg.

Du bør jævnlig inspicere rollatoren visuelt for at sikre dig, at alle skruer, bolte og andre fastspændingsanordninger sidder forsvarlig fast.

Undgå at foretage modificeringer og ombygninger af rollatoren – det kan påvirke den sikkerhed, der er indbygget i rollatorens konstruktion.

Brug ikke rollatoren, hvis den er beskadiget eller på anden måde er ødelagt.

Brug kun ekstraudstyr, som er godkendt af Sunrise Medical.

Vedligeholdelse

Regelmæssigt eftersyn

- Kontrollér, at bremsen fungerer korrekt. Efterspænd den, hvis det er nødvendigt.
- Kontrollér, at hjulene er hele, og at de ikke har skader.
- Sørg for, at rollatoren er ren, og at alle bevægelige dele fungerer.
- Kontrollér skruer og efterspænd dem eventuelt.

Reparationer

Ud over mindre lakreparationer, hjulskift og indstilling af bremses skal alle reparationer foretages af kvalificeret personale hos leverandøren i din kommune eller på hjælpemiddelcentralen.

For information om reparationer eller service kan du henvende dig til kommunen.

Opbevaring

Opbevar rollatoren stående.
Rollatoren kan opbevares udendørs

Transport

Fold rollatoren sammen, før den skal transporteres. Rollatoren skal løftes/bæres i begge løftehåndtag.

Løft aldrig rollatoren i bremsewirerne eller sædestroppen.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelse, som er nævnt i dette afsnit, kan udføres af brugeren. Vedligeholdelse ud over dette bør foretages af kvalificeret personale i din kommune.

Vask af stellet

Stellet bør vaskes regelmæssigt med mildt sæbevand. Hvis stellet er meget snavset, kan der bruges affedtningsmiddel. Stellet kan eventuelt spules med en højtrykspuler. Forsøg da at undgå at ramme kuglelejerne. Tør rollatoren godt af efter vask, eller hvis du har brugt den i regnvej. Hvis du har brugt affedtningsmiddel, bør de bevægelige dele smøres igen.

Rengøring af bremses

Rengør regelmæssigt bremseklodderne og bremsefjedrene.

Rengøring af kurven

Kurven kan tages af og vaskes separat. Maskinvask 60°, håndvask 40° eller desinfektion.
Ved desinfektion: Anvend et godkendt kemisk desinfektionsmiddel. Brug ikke varmedesinfektion.

Forhold, som kan være skadelige for rollatoren

Rollatoren bør ikke anvendes ved temperaturer under -35 °C eller over 60 °C. Der stilles ingen krav i forbindelse med luftfugtighed og lufttryk. Ved opmagasinering stilles ingen krav ud over dette.

Skruer og bolte

Skruer og bolte kan med tiden løsne sig. Husk derfor at kontrollere og eventuelt efterspænde disse med jævne mellemrum. En skruesikring, for eksempel blå Loctite 243, kan benyttes. Hvis låseboltene har været afmonteret, mister de noget af låseevnen og bør udskiftes.

Låsemekanisme

Hvis låsemekanismen til at klappe rollatoren sammen og ud går trægt efter et stykke tid, anbefaler vi at kontaktfladerne smøres med vaseline.

Desinfektion

Desinfektion skal kun udføres af kvalificeret personale. Rollatoren kan desinficeres med desinfektionsmiddel, som indeholder 70-80 % ætanol. Benyt ikke klor- og fenolholdige desinfektionsmidler.

Hygiejneprocesser ved genanvendelse:

Hvis kørestolen skal anvendes af en ny bruger, bør den klargøres grundigt. Alle overflader, der kan komme i kontakt med brugeren, skal behandles med desinfektionsmiddel i sprayform.

Der skal til dette formål anvendes et, i dit land, anbefalet desinfektionsmiddel, som bruges til hurtig, alkoholbaseret desinfektion af medicinske hjælpemidler og medicinsk udstyr, når der kræves et hurtigtvirkende desinfektionsmiddel.

Vær opmærksom på producentens vejledning til desinfektionsmidlet under anvendelsen. Det kan ikke garanteres, at somme kan desinficeres fuldstændigt. For at undgå mikrobakteriel kontaminering anbefales det derfor, at sædet og rygpulstringen kasseres i henhold til lokale retningslinjer om beskyttelse mod infektion.

Tekniske specifikationer

Materialebeskrivelse

Rollatoren og de fleste dele er fremstillet af en speciallegering af aluminium.

Brugsområder

Rollatoren er beregnet til både inden- og udendørsbrug på fladt og fast underlag. Rollatoren er udviklet til personer med reduceret muskelkraft, reduceret bevægelighed, reduceret mobilitet og reduceret stabilitet.

Den forventede levetid er 10 år.

Affaldshåndtering

Affald i forbindelse med emballage, dele til rollatoren samt selve rollatoren kan behandles som almindeligt affald. Hovedbestanddelen i rollatoren er aluminium og har gode omsmeltningsmuligheder. Plast og karton i forbindelse med emballage kan genbruges.

CE-mærkning

Som producent erklærer SUNRISE MEDICAL hermed, at dette produkt overholder bestemmelserne i Forordning om medicinsk udstyr (2017/745).

Bemærkning til brugeren og/eller patienten: Alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med enheden, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten bor.

B4Me særlige indretninger

Sunrise Medical anbefaler på det kraftigste, at brugeren læser og forstår alle oplysninger, der leveres sammen med B4Me produktet, før produktet anvendes første gang. Dette skal gøres for at sikre, at B4Me produktet fungerer efter producentens hensigt.

Sunrise Medical anbefaler ligeledes, at oplysningerne om produktet ikke bortskaffes, når de er blevet læst, men opbevares til fremtidig brug.

Kombinationer med medicinsk udstyr

Dette medicinske udstyr kan muligvis kombineres med andet medicinsk udstyr eller et andet produkt. Information om hvilke kombinationer, der er mulige, kan findes på www.SunriseMedical.dk. Alle de angivne kombinationer er blevet valideret, så de opfylder kravene til generel sikkerhed og ydeevne, Bilag I, punkt 14.1 i Forordning om medicinsk udstyr 2017/745.

Vejledning om kombination, så som montering, kan findes på www.SunriseMedical.dk.

Garanti

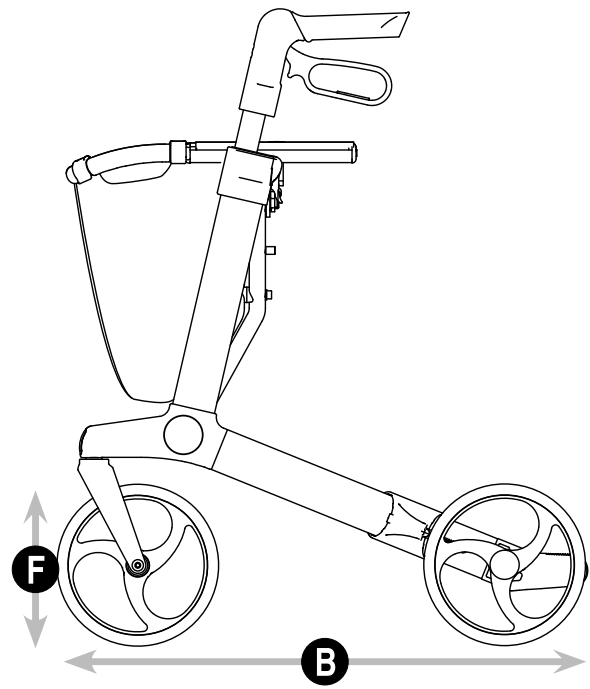
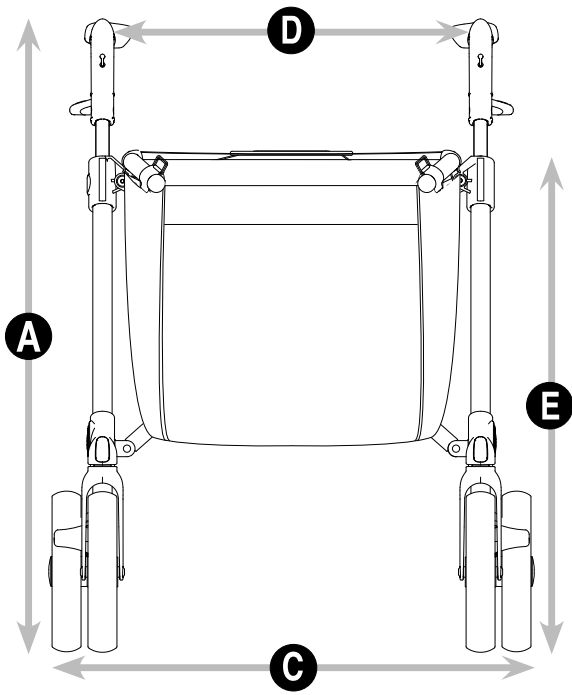
DENNE GARANTI INDSKRÆNKER IKKE DINE RETTIGHEDER I HENHOLD TIL KØBELOVEN.

Som anført i garantibetingelserne yder Sunrise Medical* sine kunder en garanti for produkter, der dækker det følgende.

Garantibetingelser:

1. Hvis en del eller dele af produktet skal repareres eller udskiftes på grund af en fabrikations- og/eller materialefejl inden for 24 måneder, vil den pågældende del eller de pågældende dele blive repareret eller udskiftet gratis. Garantien dækker kun produktionsfejl.
2. For at håndhæve garantien, skal du kontakte Sunrise Medicals kundeservice med nøjagtige oplysninger om problemet. Såfremt du anvender produktet udenfor din Sunrise Medical-servicerepræsentants område, skal reparationer og udskiftninger udføres af en anden part anvist af producenten. Produktet skal repareres af en Sunrise Medical autoriseret servicemedarbejder.
3. For dele, som er blevet repareret eller udskiftet indenfor denne garanti, giver vi en garanti i overensstemmelse med disse garantivilkår for produkter resterende garantiperiode i henhold til punkt 1).
4. For originale reservedele, der er blevet monteret på kundens regning, er disse dækket af en garanti på 12 måneder (efter monteringen) i overensstemmelse med disse garantibetingelser.
5. Der kan ikke rejses erstatningskrav under denne garanti, hvis en reparation eller udskiftning af et produkt eller en del er påkrævet af de følgende grunde:
 - a. Normal slitage, som omfatter, men ikke er begrænset til, de følgende dele, hvis de er installeret: batterier, armlænsputer, betræk, dæk, bremseklodser osv.
 - b. Hvis produktet overbelastes. Se EC-etiketten vedrørende den maksimale brugervægt.
 - c. Produktet eller delen ikke er vedligeholdes i henhold til producentens anbefalinger som angivet i brugervejledningen og/eller den tekniske vejledning.
 - d. Der er anvendt andet tilbehør end det, der er angivet som originalt tilbehør fra producentens side.
 - e. Produktet eller delen er blevet beskadiget på grund af misligholdelse, uheld eller uheldsmæssig brug.
 - f. Ændringer/modifikationer, der er blevet foretaget på produktet eller delene, som afviger fra producentens specifikationer.
 - g. Hvis der er foretaget reparationer, inden kundeservice er blevet informeret om problemerne.
6. Denne garanti er omfattet af loven i det land, hvor produktet blev købt fra Sunrise Medical“

* Betyder den Sunrise Medical forhandler, hvorfra produktet blev købt.



	DE	DK	ES	EN	FI	FR	IT	NL	PT	SE	PL	Gemino 60	60 M
Schiebegriff-höhe vom Boden	Højde fra underlaget til øverst på kørehåndtagene	Altura total, del suelo a la parte superior del reposabrazos	Total height, from surface to top of pushing handles	Korkeus alustasta työntökahvojen yläosaan	Korkeus alustasta työntökahvojen yläosaan	Hauteur totale, du sol au sommet des poignées	Altezza totale, dal suolo alla punta delle impugnature	Hogte vanaf de ondergrond tot de bovenkant van de duwhandgrepen	Altura total, da superfície ao topo das pegas de empurrar	Höjd från marken till körhandtagets ovan sida	Wysokość całkowita, od powierzchni do górnej części rączek do prowadzenia	60	60 M
A													
Gesamtlänge	Total længde	Longitud total	Total length	Kokonaisspituus	Kokonaisspituus	Longueur totale	Lunghezza totale	Totale lengte	Comprimento total	Total längd	Długość całkowita	74 cm	74 cm
B													
Gesamtbreite	Total breidde	Anchura total	Total width	Kokonaissleveys	Kokonaissleveys	Largueur totale	Larghezza totale	Totale breedte	Largura total	Total bredd	Szerokość całkowita	64 cm	64 cm
C													
Breite zwischen den Schiebergriffen	Bredde mellem kørehåndtagene	Anchura entre puños	Width between centre pushing handles	Työntökahvojen etäisyys	Työntökahvojen etäisyys	Largueur entre les poignées	Larghezza tra le impugnature	Breedte tussen de duwhandgrepen	Distância entre as pegas para empurrar	Avstånd mellan körhandtagen	Rozstaw rączek do prowadzenia	51 cm	51 cm
D													
Sitzhöhe	Sædehøjde	Altura del asiento	Seat height	Istuinkorkeus	Istuinkorkeus	Hauteur du siège	Altezza del sedile	Zittinghoogte	Assento	Sitt höjd	Wysokość siedziska	62 cm	53 cm
E													
Höhe, gefaltet	Sammenfoldet højde	Altura plegado	Height folded	Pituus kokoon taitettuna	Pituus kokoon taitettuna	Hauteur pliée	Altezza a rollator piegato	Hoogte ingeklapt	Altura dobrado	Höjd, hopfäld	Wysokość po złożeniu	84 cm	80 cm
Länge, gefaltet	Sammenfoldet længde	Longitud plegado	Length folded	Leveys kokoon taitettuna	Leveys kokoon taitettuna	Longueur pliée	Larghezza a rollator piegato	Lengte ingeklapt	Comprimento dobrado	Längd, hopfäld	Długość po złożeniu	74 cm	74 cm
Breite, gefaltet	Sammenfoldet bredde	Anchura plegado	Width folded	Taitettuna	Taitettuna	Largueur pliée	Larghezza a rollator piegato	Breedte ingeklapt	Largura dobrado	Bredd, hopfäld	Szerokość po złożeniu	23 cm	23 cm
F													
Wendekreis	Drejediаметer	Ciclo de giro	Turning circle	Kääntösäde	Kääntösäde	Rayon de braquage	Raggio di manovra	Draaicirkel	Ratio de giro	Sväng-diameter	Promień skrętu	95 cm	95 cm
Vorderräder	Forhjul	Ruedas delanteras	Front	Etupyörä	Etupyörä	Roues avant	Ruote anteriori	Voorwielen	Frontal	Framhjul	Przód	28 cm	28 cm
G													
Hinterräder	Baghjul	Ruedas traseras	Rear wheels	Takapyörä	Takapyörä	Roues arrière	Ruote posteriori	Achterwielen	Rodas dianteiras	Bakhjul	Tylna kola	23 cm	23 cm
Gewicht	Vægt	Peso total (sin cesta)	Total weight	Kokonaisspaino	Kokonaisspaino	Poids total	Peso totale	Gewicht	Peso total	Vikt	Waga całkowita	8,8 kg	8,5 kg
Zul. Nutzergewicht	Maks. brugervægt	Peso máx. del usuario	Max. user weight	Sallittu kuormitus	Sallittu kuormitus	Poids max. utilisateur	Peso massimo dell'utilizzatore	Max. gebruiersgewicht	Peso máximo do utilizador	Max. användarvikt	Maks. waga użytkownika	150 kg	150 kg
Zul. Belastung des Netzes	Vægt i kurven	Peso máx. en cesta	Max. weight in basket	Kassin kuormitus	Kassin kuormitus	Poids max. dans le panier	Peso massimo nel cestino	Max. gewicht in de mand	Peso máximo no cesto	Maxvikt i korgen	Maks. obciążenie koszyka	10 kg	10 kg
H													
Empfohlene Körpergröße des Nutzers	Anbefalet bruger-højde	Altura de usuario recomendada	Recommended user height	Suosittelun käyttäjän pituus	Suosittelun käyttäjän pituus	Recommandé pour personnes de	Altezza consigliata dell'utilizzatore	Aanbevolen gebruikerslengte	Altura recomendada do utilizador	Rekom-menderad för användare med en längd mellan	Zalecany wzrost użytkownika	150-200 cm	135-170 cm

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel: +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

Dealer / distributor:

Serial number:

